



تقرير التصفية خلال فترة

طبع بواسطة : فاطمة الدريس
 تاريخ : 24/12/2024
 توقيت : 39:54:10 ص
 الصفحة 1 / 1

سُلْطَن لِرِبَّا

ذaker حسين	100087	اسم الموظف
موظف اداري	103007	المهنة
تصفيه اجر.	2024-12-30	تاريخ التصفية
نوع التصفية	508	مدة الخدمة من آخر تصفية
تاريخ أول مباشرة	2023-04-30	تاريخ آخر تصفية
مدة الاجازة المستحقة	3500	تاريخ التعيين
رقم الاقامة	0	الراتب الأساسي
بدل اعاشة	0	بدل اضافي ثابت
بدل السكن الشهري	0	الهيكل
قسم التخطيط والمتابعة	111222	ملاحظات
مدة الاجازة 60 يوم - لم يتم خصم قيمة فارق بدل الاجازة حسب توجيهات الادارة العليا - يستحق قيمة تذكره لم يتم صرفها في التصفية السابقة		مستحقات خاصة بشهر التصفية
بدل طعام	3,500.00	راتب أساسى
بدل اشراف	4,825.00	بدل طبيعة عمل
بدل السكن الشهري	0.00	بدلات أخرى
	0.00	عمل اضافي
عدد الأفراد / التذاكر	0	مستحقات خاصة بالتصفية
تذاكر سفر	0.00	
مستحقات أخرى مرصد	0.00	
	0.00	
حسميات أخرى	0.00	تأمينات
احتيادية بدون راتب	0.00	طارنة بدون راتب
غياب بدون إذن	0.00	تعدي الحد
الخروج والعودة	0.00	استقطاعات خاصة بالتصفية
مبلغ محجوز تذاكر	0.00	اجمالي السلف
مبلغ محجوز اقامة	0.00	استقطاعات أخرى
عدد الايام طارنة تعدي الحد	0.00	قيمة الأيام طارنة تعدي الحد
ملاحظات		
الصافي المستحق	200.00	القيمة
أجمالي الحسميات	26,856.00	سنة
رصيد السلف المتبقى بعد التصفية	0.00	شهر
	26,656.00	الرواتب السابقة

المدير العام

المدير المالي

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

2024/12/24

24/12/2024

24 DEC 2024

Fatima

5551



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

Vacation request form

نموذج طلب الاجازة

شخص يشترط طلب الاجازة						ثوابت توقيع
Site موقع العمل	Dep. إدارة	Job الوظيفة	NA. الجنسية	NAME الاسم	CODE. الكود	
مكتب الهاتف	شؤون القدية	ادرائي	هندى	ناصر حسين	87	
<p>I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I manage to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time.</p>						ناصر حسين على متطلبات المهمة التي في مقدوري قبل اجازتي وان اقوم بتسليم كل المهام التي في مقدوري قبل اجازتي وان اعود بالوقت ويعود العمل في الوقت المحدد
60	1/1/2025	Duration of vacation				
الايجازة	ناريخ بداية الاجازة	ناريخ انتهاء الاجازة				
ناريخ انتهاء الاجازة	ناريخ بداية الاجازة	ناريخ انتهاء الاجازة				
معلومات وجاهة السفر والتواصل						
Mobile رقم جوال	Arrival airport / منفذ الوصول	City مدينة	Country الدولة			
Out Rep. No. 15 IN Rep. 15	Rajiv Gandhi International	HYDERABAD	INDIA			
Notes: 31 - 10 - 2024 date تاريخ تقديم الطلب	Signature: Trip	Signature: رفعت	ZAKIR HUSSAIN	NAME: زكير حسين		
For a replacement employee						
Signature	Pledge	CODE	Job	Employee Name	شخص يشترط بدل	
<i>Riyas</i>	أنا اقسم بالله العظيم و بالروح القدس و بالروح المقدسة على مساعدة من اجل انجذاب و تسلیمه مهامي الى ممثل اخر	1291	Branch Dev.	Riyas		
Notes:						
Employee management						
Director of Administration	المدير المسئول					
ر.م. ٢٣٢	نامه و مهام	A20	نامه و مهام			
نوجل حتى تاريخ	نوجل حتى تاريخ	نوجل حتى تاريخ				
غير موافق	غير موافق	غير موافق				
NAME: ٤٦	Signature: ٤٦	NAME: ٤٦	Signature: ٤٦			
Notes:						
Human Resource Management						
شخص ي إدارة الموارد البشرية						
مسئلة	Vacation type	30 - 1 - 2007	برخصة العمل المختصة			
غير مسئلة	غير مسئلة	5 - 6 - 2023	برخصة العمل المختصة			
صيغة الاجازات المستخلص	صيغة الاجازات المستخلص	-	نحوه سلطان شفاعة العمل			
فيما يسمى بشهادة التخرج والخبرة	فيما يسمى بشهادة التخرج والخبرة	-	بيان			
Notes: ٤٦						
Final approval						
C.E.O Approval			Sector Manager			
Signature: ٣١	Signature: ٣١	Signature: ٣١	Signature: ٣١	Signature: ٣١	Signature: ٣١	Signature: ٣١
Notes: MMS-HR-VH-0001						

د. حسن خزيم الراشد
د. حسن خزيم الراشد

تقرير التصفية خلال فترة



ALSALOMI

ذاكر حسين		موظف اداري	100087	اسم الموظف
2024-07-01	تاريخ اخر عودة من اجازة	تصفيه اجازة	103007	المهنة
1	رقم التصفية للموظف	نوع التصفية	2023-04-30	تاريخ التصفية
نقطي	صرف تذاكر السفر	تاريخ أول مباشرة	409	مدة الخدمة من اخر تصفية
0	المدة من آخر تصفية	مدة الاجازة المستحقة	2022-03-11	تاريخ اخر تصفية
مبلغ مقطوع	نوع بدل السكن	رقم الاقامة	2007-01-30	تاريختعيين
4825	بدلات طبيعة عمل	بدل اعاشة	3500	الراتب الاساسى
0	بدل الانتقال	بدل السكن الشهري	0	بدل اضافي ثابت
10781	اجمالي	قسم التخطيط والمتابعة	111222	الهيكل

ملاحظات

مستحقات خاصة بشهر التصفية	
0.00	بدل طعام
0.00	بدل إشراف
0.00	بدل السكن الشهري
0	عدد الأفراد / التذاكر
0.00	تذاكر سفر
0.00	مستحقات أخرى-رصيد
0.00	بدل انتقال
300.00	بدل عمل اضافي
7,150.00	مستحقات أخرى - رواتب
0.00	قيمة المكافأة
0	صاريف الناشرة
0.00	بدل نهاية خدمة
0.00	بدل سكن

مستحقات خاصة بالتصفية

0.00	بدل أجزاء
8,123.19	شهر انذار

استقطاعات خاصة بشهر التصفية

0.00	تأمينات
0.00	طارنة بدون راتب
0.00	تعدي الحد

استقطاعات خاصة بالتصفية	
0.00	قيمة الاستقطاع
0.00	استقطاع مرضي
0.00	غياب باذن
200.00	التأمين الطبي
0.00	تأمينات
0.00	بدل سكن
0.00	صاريف الاقامة

استقطاعات خاصة بالتصفية

0.00	اجمالي السلف
0.00	استقطاعات أخرى
7,150.00	قيمة الايام طارنة تعدي الحد

الرواتب السابقة :	شهر	سنة	القيمة
3-2023	3	2023	7,150.00
22,223.19	اجمالي المستحق		22,423.19
0.00	الصافي المستحق		200.00
	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية		

اجازة موظف

رقم الملف :	الحالة : نشط	التاريخ : 2021-10-31	00000376	الرقم :
تاريخ التعيين 2007-01-30			00087	الوصف :
تاريخ آخر مباشره : 2019-09-15				الموظف :
تاريخ العودة :				الوظيفة :
مكتب الهاتف	الموقع			ادارة :
		ادارة المكتب الفني - قطاع الشئون الفنية	0004	الادارة :
				هندية الجنسية

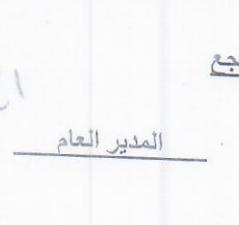
		الراتب الأساسي		بدل طعام		بدلات أخرى		الراتب المستحق	
الصافي	الاستقطاعات	إضافات	البدلات المستحقة	أيام عمل	اجمالي البدلات	الموقع	الشهر	السنة	
5450	200	0	5650	5650	31	مكتب الهاتف	10	2021	
5579	188	117	5650	5650	30	مكتب الهاتف	09	2021	
11029	اجمالي								

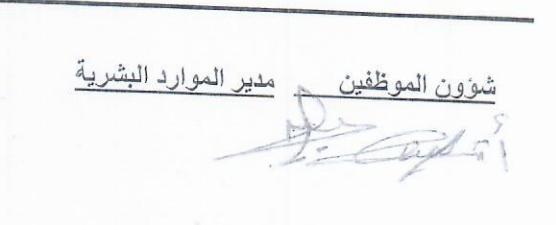
القيمة المستحقة	الرصيد المستحق	مدة مستنفدة	الأيام المستحقة	أيام العمل	الاجازة السنوية	الراتب	إلى تاريخ	من تاريخ	راتب الاجازة
12038	63.92	0	63.92	767	30	5650	31-10-21	15-09-19	
12038	اجمالي								

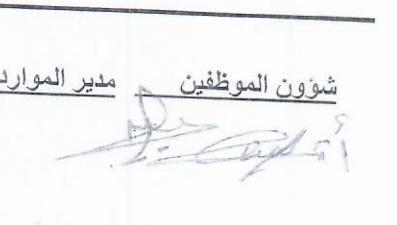
قيمة تذاكر السفر : 1004	1004 = 1.0653 X	942 X	1	تذاكر السفر : التذاكر :
	0 = 1.0653 X	0 X	0	انصاف التذاكر :
	0 = 1.0653 X	0 X	0	تذاكر رضع :

اجمالي المستحقات : 24071	عهد نقدية :	0	سلف :
اجمالي الخصومات : 400	الحجوزات : 0	0	المحجوز من الاجازه :
صافي المستحق : 23671			

المدير المالي 
30/10/2021

المراجع 

الحسابات 
30/10/2021

شؤون الموظفين مدير الموارد البشرية 
30/10/2021



HR 002

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1	ID No:	87	الوظيفة: <u>فني</u>	Name: <u>البراهيم</u>	الاسم: <u>البراهيم</u>	1
Emp. Date	Section:	<u>ادارة</u>	Department: <u>ادارة</u>	الادارة: <u>ادارة</u>	بيان الموظف	
	Nationality:	<u>SA</u>	Starting work at: <u>٢٠١٩/٩/١٥</u>	تاريخ المباشرة: <u>٢٠١٩/٩/١٥</u>		
		<u>QB</u>	<u>Dhny</u>	توقيع المدير المباشر	توقيع الموظف:	

2	To: Personnel Department.	الى: شؤون الموظفين
Employ Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠١٩/٩/١٥</u> م
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠١٩/٩/١٥</u> م
	مدير الموارد البشرية <u>مطر</u> الاسم: <u>مطر</u> التاريخ: <u>٢٠١٩/٩/١٦</u>	شئون الموظفين <u>مطر</u> الاسم: <u>مطر</u> التاريخ: <u>٢٠١٩/٩/١٦</u>

3	نائب مدير الفرع	المدير التنفيذي
HR use only	التوقيع:	التوقيع:
	التاريخ:	التاريخ:

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف



العقد الوظيفي EMPLOYMENT CONTRACT

Contract ID: 9457076

رقم العقد: 9457076

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 03-08-1444 (23-02-2023), between:

أبرم هذا العقد الكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية،
المملكة العربية السعودية في يوم 03-08-1444 هـ الموافق 23-02-2023 م بين كل من:

FIRST PARTY:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
National Unified Number: 7001645873
Establishment Number: 1-265796
Commercial Registration: 1010116309
Address: 122297 الرياض شبه الجزيرة
Work Location: Al-Hofuf
Email Address: hr2@alsalomi.com
Represented by: المدير العام as جابر السلومي
hereinafter referred to as (First Party),

الطرف الأول:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
الرقم الوطني الموحد: 7001645873
رقم المنشآة: 1-265796
السجل التجاري: 1010116309
العنوان: 122297 الرياض شبه الجزيرة
مكان العمل: الموقف
البريد الإلكتروني: hr2@alsalomi.com
ويمثلها بالتوقيع: جابر السلومي بصفة المدير العام
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول).

SECOND PARTY:

Name: ZAKIR - - HUSSAIN
Profession: Road Surveyor
Employee Number: 87
Nationality: Indian
Date of Birth: 22-05-1984
Identity Number: 2234359301
ID Type: Iqama ID
ID Expiry Date: 27-10-2024
Gender: Male
Religion: Muslim
Marital Status: SINGLE
Education: Secondary education
Speciality: Artwork
Iban: SA102000008112234359301
Bank Name: Riyad Bank
Email Address: zakerhussain0552@gmail.com
Mobile Number: 966 0552904612
hereinafter referred to as the (Second Party),

الطرف الثاني:

الاسم: ZAKIR - - HUSSAIN
المهنة: مساح طرق
الرقم الوظيفي: 87
الجنسية: هندي
تاريخ الميلاد: 1984-05-22
رقم الهوية: 2234359301
نوع الهوية: إقامة
تاريخ الإنتهاء: 2024-10-27
الجنس: ذكر
الديانة: مسلم
الحالة الاجتماعية: أعزب
المؤهل العلمي: تعليم متوسط
التخصص: الأشغال الفنية
رقم الآیان: SA102000008112234359301
اسم البنك: بنك الرياض
البريد الإلكتروني: zakerhussain0552@gmail.com
رقم الجوال: 966 0552904612
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني).

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of **Road surveyor** and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت ادارته و اشرافه بوظيفة مساح طرق و مباشرة الأعمال التي يكلف بها بما يتناسب مع قدراته العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وبما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، والتسعين، والتسعين، والتسعين، والتسعين) من نظام العمل.

The contract's duration is **2 years**, starting from **30-01-2023** and ends in **29-01-2025**, noted that the date of commencement (joining date) of the second party's work is **30-01-2023**.

مدة هذا العقد 2 سنة يبدأ من تاريخ 30-01-2023، وينتهي في 29-01-2025. علماً بأن تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل هو 30-01-2023.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the

وتتجدد لمدة أو لمدد مماثلة مالم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعدم رغبته في التجديد قبل(90) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.



contract 90 days before the contract expires.

The second party is subject to a trial period of 0 days starting from the date of commencing work, during which Eid al-Fitr and Eid al-Adha holidays and sick leave are not included in the calculation. Both parties have the right to terminate the contract during this period.

Working days and hours

Normal working days are set as 6 days per week and working hours are set as 8 daily hours. The first party is obliged to pay the second party an additional wage for the overtime hours equal to the hourly wage plus 50% of his basic wage.

The obligations of the first party

The first party pays the second party a basic fee of 3,500.00 Saudi Riyals, which is due at the end of each month

The first party to the second party is also committed to the following:

- Provide adequate housing throughout the contract period
- Provide an appropriate means of transportation from their residence to the workplace
- Pay 1,500.00 Saudi Riyals, a Other allowances allowance payable at the end of each month
- Pay 2,150.00 Saudi Riyals, a Other allowances allowance payable at the end of each month

The second party deserves for each year a paid annual leave of 30 days, and the first party determines its dates during the year of entitlement according to work conditions, provided that the leave wage is paid in advance when it is due, and the first party has to postpone the leave after the end of the year of entitlement for a period not exceeding 90 days, and with the consent of the party Second, in writing, to postpone it to the end of the year following the year of entitlement, according to the requirements of work conditions.

The first party is obligated to provide medical care to the second party with health insurance in accordance with the provisions of the Cooperative Health Insurance Policy

The first party is obligated to pay the contributions of the General Organization for Social Insurance according to its regulations

The first party bears the fees for the second party's recruitment/transfer, the residency fee, the work permit and its renewal and any resulting fines, change of occupation, exit and return fees, and the return ticket for the second party to his home by the same mean he/she came by after the end of the relationship between the two parties.

The first party is obligated to pay the expenses of preparing the body of the second party and transporting it to the party in which the contract was concluded or bringing the employee from it unless he is buried with the consent of his relatives inside the Kingdom or the General Organization for Social Insurance is obligated to do so.

يخصم الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 0 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والإجازة المرضية ويكون للطرفين الحق في إنهاء العقد خلال هذه الفترة.

أيام وساعات العمل

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل بـ 8 يومياً ويلتزم الطرف الأول بأن يدفع للطرف الثاني أجرآً إضافياً عن ساعات العمل الإضافية بواري أجر الساعة مضافاً إليه 50٪ من أجره الأساسي.

الالتزامات المطلوبة

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرآً أساسياً قدره 3,500.00 ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر

كما يلتزم الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

- توفير سكن مناسب طوال فترة العقد
- توفير وسيلة مواصلات مناسبة من مقر سكهم إلى مقر العمل
- أن يدفع أجر 1,500.00 ريال سعودي، بدل بدلاً آخر يستحق نهاية كل شهر
- أن يدفع أجر 2,150.00 ريال سعودي، بدل بدلاً آخر يستحق نهاية كل شهر

يستحق الطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدتها 30 يوماً مدفوعة الأجر ويحدد الطرف الأول تاريخها خلال سنة الاستحقاق وفقاً لظروف العمل على أن يتم دفع أجر الإجازة مقدماً عند استحقاقها وللطرف الأول تأجيل الإجازة بعد نهاية سنة استحقاقها لمدة لا تزيد عن 90 يوماً كما له بمراجعة الطرف الثاني كتابةً تأجيلها إلى نهاية السنة التالية لسنة الاستحقاق وذلك حسب متطلبات طروف العمل.

يلتزم الطرف الأول بتوفير الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

يلتزم الطرف الأول بسداد اشتراكات المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب أنظمتها

ينتحمل الطرف الأول رسوم استقدام الطرف الثاني / نقل خدماته إليه ورسوم الإقامة ورخصة العمل وتتجديدهما وما يتزلف على تأخير ذلك من غرامات ورسوم تغير المهنة والخروج والعودة وتذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنها بالوسيلة التي قدم بها بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

يلتزم الطرف الأول بإنفاق تجهيز جثمان الطرف الثاني ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد أو استقدام الموظف منها ما لم يدفع بموافقة ذويه داخل المملكة أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك.



ZKIR
 ZKIR HUSSAIN
 BX
 12/3/2022

HR 002

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1	<p>ID No : 87 رقم الموظف الفرع : Nationality: الجنسية: <u>جند</u> توقيع المدير المباشر <u>SMR</u></p>	<p>Name: <u>اللهم</u> Title: <u>منفذ مشاريع</u> .Department: <u>HR</u> Starting work at <u>٢٠٢٢/٣/٢٥</u> توقيع الموظف: <u>AS</u></p>	1
---	---	--	---

2	<p>To: Personnel Department ..</p> <p>Please be advised that, the EMPLOYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time.</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.</p> <p>مدير الموارد البشرية الاسم : <u>SMR</u> التاريخ : <u>٢٠٢٢/٣/١٢</u></p>	<p>إلى : شؤون الموظفين نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :</p> <p><input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠٢٢/٣/١٢</u> م</p> <p><input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠٢٢/٣/١٢</u> م</p> <p>شئون الموظفين الاسم : <u>AS</u> التاريخ : <u>٢٠٢٢/٣/١٢</u></p>	2
---	---	---	---

3	<p>اعتماد الادارة</p> <p>التوقيع : <u>AS</u></p> <p>التاريخ : <u>٢٠٢٢/٣/١٢</u></p>	3
---	--	---

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

1120/23

Mobarak Meraf Al-salomi co.ltd
Capital Paid : 200000000

شركة مبارك ميراف هي صاحب المساواهي المحدودة
رقم التسجيل: 240000000

اجراء شؤون الموظفين

Date. .. 2021 / 10 / 12 .. التاريخ:	الادارة : ارامكو .. Dept..	Code .. 87 ..	الرقم الوظيفي:
Job Title: .. المسمى الوظيفي: منسق مشاريع	Name employee: ZAKIR HUSSAIN		اسم الموظف :
مدة الخدمة: عشر سنوات	Date Of work. 2005 ..		تاريخ الاتصال بالعمل :
تاريخ تنفيذ الاجراء: 2021.9.12 .. Date implementation	200 .. بقيمة: 200 ريال		تاريخ اخر تعديل : - 2020 / 12 / 12 ..

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب زيادة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة
وقد تم الاجراء بناء على :

الوضع المقترح Proposed	الوضع الحالي Currently	التصنيف:- Rating
منسق مشاريع	منسق مشاريع	المسمى الوظيفي: Job Title
3500	3500	الراتب الاساسي: M. Salary
0	0	بدل السكن: Housing allowance
300	300	بدل الاعاشة: Food allowance
0	0	بدل المواصلات : Transportation allowance
1850	1350	بدلات طبيعة عمل: Others.-
0	0	التأمين الطبي: Insurance Medical
0	0	ذكرية السفر: Air Ticket
21 يوم في السنة	21 يوم في السنة	الاجازة السنوية: Annual vacation
مكتب الدراسة الفنية	مكتب الدراسة الفنية	الادارة : Administration
5650	5150	الاجمالي

صادر لزبارة - ١٥ - ٦٧٦٠

الموارد البشرية HR

التوقيع:

ملاحظات . يتم اضافة 500 ريال

الاعتماد Approval

لا تعتمد

اعتماد الادارة :
السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ب ياتاهه أعلاه من تاريخ :/...../20..... م
ملاحظات اخرى :

توقيع بالاعتماد

مريم / ٢٠٢٣

نموذج زيادة راتب

Date.	التاريخ: - 28/07/2024	Dept..	الادارة: قسم الشؤون الفنية	Code 87	الرقم الوظيفي
Job Title	المسمى الوظيفي: موظف إداري	اسم الموظف: ذاكر حسين			
	مدة الخدمة:	تاريخ الالتحاق بالعمل: 19/01/24			
Date implementation	تاريخ تنفيذ الاجراء: 2024/07	Date Of work,	بقيمة 1125 ريال	تاريخ آخر تعديل: 2023-10-01	

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب زيادة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة

وقد تم الاجراء بناء على :

التصنيف:-	Rating.	الوضع الحالي	الوضع المقترن	Proposed
المسمي الوظيفي:	Job Title:	موظف إداري	موظف إداري	موظف إداري
الراتب الاساسي:	M. Salary:	3500	3500	3500
بدل السكن:	Housing allowance:	00	00	875
بدل الاعاشة:-	FOOD:	300	300	300
بدل المواصلات.	Transportation allowance:	مؤمن	مؤمن	مؤمن
بدل طبيعة عمل :	Other:	4825	4825	4825
التأمين الطبي :	Insurance vacation:	مؤمن	مؤمن	مؤمن
تذكرة سفر:	Air Ticket:	كل سنين	كل سنين	كل سنين
الاجازة السنوية:	Annual vacation:	30 كل سنة	30 كل سنة	30 كل سنة
الادارة:	administration:	الشؤون الفنية	الشؤون الفنية	الشؤون القانونية
الاجمالي		8625	8625	9500

الموارد البشرية HR

ملاحظات: - بدل سكن 875 ريال

سیدم استلر راجر
من. ایمان شنیدر راجر
28/07/2024
التاريخ: 28/07/2024

الاعتماد Approval

اعتماد الادارة:

السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمنذور بياناته أعلاه من تاريخ:/...../20..... م

ملاحظات أخرى:

توقيع بالاعتماد

لا تعتمد

تؤجل

تتم

HR 002

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1	ID No: 87	الاسم : <u>البرمني</u>	1
Emp. Data	Section:	الادارة : <u>ولادة</u>	
	Nationality: <u>Saudi</u>	تاريخ المباشرة: <u>٢٠١٩/٩/١٥</u>	القسم : <u>اداره</u>
	توقيع المدير المباشر: <u>مكي الحبلي</u>	توقيع الموظف: <u>مكي الحبلي</u>	الوظيفة: <u>ضيق</u>

2	To: Personnel Department .	إلى : شؤون الموظفين	2
Employ Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	تأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :	
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠١٩/٩/١٥</u>	
<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠١٩/٩/١٥</u>	شئون الموظفين	
		الاسم : <u>مكي الحبلي</u>	
		التوقيع : <u>مكي الحبلي</u>	
		التاريخ : <u>٢٠١٩/٩/١٥</u>	

3	نائب مدير الفرع	المدير التنفيذي	3
HR use only	التوقيع :	التوقيع :	
	التاريخ :	التاريخ :	

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

٨٧

This agreement, was made in 13/03/2021

أبرم هذا العقد في 13/03/2021 بين:

between:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

Establishment number: 1-265796

رقم المنشأة: 1-265796

Authorized Signatory: Road Surveyor

يمثلها في توقيع هذا العقد: مساح طرق

Capacity of: JABER MOBARK ALSALOMI

بصفته: جابر مبارك السلومي

Referred to hereinafter as (First Party).

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

And;

و زاكر حسين

Nationality: India

الجنسية: الهند

IQAMA: 2234359301

إقامة: 2234359301

Referred to hereinafter as (Second party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two parties or both parties).

ويشار لهما معاً (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral part of this contract, and together with its annexes, they form an integrated unit and are considered part of the contract to be interpreted and complemented by each other.

تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد، وتشكل مع ملحوظاته وحدة متكاملة وتعتبر جزءاً من العقد بحيث تفسر ويتم بعضها بعضاً.

Parties Information:

بيانات الاطراف:

First Party's Information		بيانات الطرف الأول
National Address		العنوان الوطني
	, 11721 –	
Phone Number	0112705976	رقم هاتف المنشأة
Mobile Number	0554419195	رقم الجوال
Email	hr@alsalomi.com	البريد الإلكتروني ال رسمي للمنشأة

Second Party's Information		بيانات الطرف الثاني
Gender	Male	ذكر الجنس
Marital Status		الحالة الاجتماعية
Religion		الديانة
Birth Date	22/05/1984	تاريخ الميلاد
National Address		العنوان الوطني
	31982 –	
Mobile Number	0552904612	رقم الجوال
Email	zakerhussain0552@gmail.com	البريد الإلكتروني

Contract Conditions:

بنود العقد:

1. Job's Title & Work's Location

1. المهمة ومكان العمل

Job Title	Road Surveyor	مساح طرق	المسمن الوظيفي
Work Domain	Inside Saudi	داخل السعودية	نطاق العمل.
Work Location	Alahsa	الاحساء	مقر العمل
Work Type	Full Time	دوام كامل	نوع العمل

2. Contract Period

2. مدة العقد

The contract shall be effective for a period of 2 year starts from the official date of reporting to work on Saturday 30/01/2021 and it ends on 29/01/2023.

يسري نفاذ هذا العقد لمدة 2 سنة

تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل في يوم السبت الموافق 30/01/2021 و تنتهي بتاريخ 29/01/2023 .

3. Probationary Period

3. فترة التجربة

The second party shall be under probationary period of 90 days beginning from the joining date and it does not include Eid AL-FITR holiday nor Eid AL-ADHA holiday nor sick leaves.

يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والاجازة المرضية.



4. Work Hours & Weekly Rest

Normal working days shall be 6 days per week and working hours shall be daily as 8 hours. In addition, the second party shall be entitled to 1 rest day per week.

4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل اليومية بـ 8 ساعات. ويحق للطرف الثاني 1 يوم راحة أسبوعية.

5. Annual Leave

The second party shall be entitled to a paid vacation of 30 calendar days, each year.

5. الإجازات السنوية

يحق للطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها 30 يوم تقويمي.

6. Wage & Financial Benefits

The second party shall be given the following wage and benefits:

6. الأجر والمزايا المالية

يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:

Basic Wage	3500	الأجر الأساسي
Housing	0	السكن
Transportation		بدل النقل
Commission	0	العمولات
Others	1650	بدلات نقدية أخرى
* Including transportation		* شامل بدل النقل
The first party pays the second party each month a total amount of (5150) Saudi riyals.	(5150)	يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرًا قدره (5150) ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.



المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية
General Organization for Social Insurance

الموارد البشرية
والتنمية الاجتماعية



عقد العمل الموحد
Unified Employment Contract

7. Second Party's Bank Account
Information

7. معلومات الحساب البنكي للطرف الثاني

Bank name	Riyad Bank	بنك الرياض	اسم البنك
IBAN	SA1020000008112234359301		رقم الایبان



First Party's Obligations

Providing the second party with health care in accordance with the rules and regulations of Cooperative Health Insurance Law.

Registering the second party in General Organization for Social Insurance (GOSI) and fulfill the payments of contributions according to their systems.

Granting the second party annual leave, official holidays and sick leave as required by the labor regulations approved by the Ministry of Human Resources and Social Development.

Returning to the second party all certificates or documents that has been submitted.

Incurring the fees of pertaining to recruitment of the second party, the fees of the residence permit (Iqama), work permit and their renewal fees and the consequent delay of fines. As well as, professional changing fees, exit and return fees and the worker return home ticket - in the same manner used for arrival- after the end of the relationship between the two parties.

Paying for preparing the body of a deceased worker and transporting it to the location where the contract was concluded, or where the worker was recruited unless the worker is interred in the Kingdom with the approval of worker's family. The first party shall be relieved if the General Organization for Social Insurance (GOSI) undertakes the same.

التزامات الطرف الأول

تقديم الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

تسجيل الطرف الثاني لدى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، وسداد الاشتراكات حسب أنظمتها

منح الطرف الثاني الإجازات السنوية والغطاء الرسمية والإجازات المرضية وفق ما تقتضيه لائحة تنظيم العمل المعتمدة من وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، بما لا يتعارض مع نظام العمل ولائحته التنفيذية

أن يعيد إلى الطرف الثاني جميع ما أودعه لديه من شهادات أو وثائق

تحمّل رسوم استقدام الطرف الثاني أو نقل خدماته إليه، ورسوم الإقامة، ورخصة العمل، وتتجديدهما، وما يترتب على تأخير ذلك من غرامات، ورسوم تغيير المهنة، والخروج والعودة، وتذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنـه - بالوسيلة التي قدم بها - بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

تحمّل نفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني، ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد، أو استقدم العامل منها، مالم يدفع بموافقة ذويه داخل المملكة، أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك

First Party's Obligations

Paying the first party wages and settle his entitlements within a maximum period of one week from the date of the end of the contractual relation. If the worker ends the contract, the employer shall settle all his entitlements within a period not exceeding two weeks.

الالتزامات الطرف الأول

دفع أجر العامل وتصفيه حقوقه خلال أسبوع -على الأكثر- من تاريخ انتهاء العلاقة العقدية. أما إذا كان العامل هو الذي أنهى العقد، وجب على صاحب العمل تصفيه حقوقه كاملة خلال مدة لا تزيد على أسبوعين

Second Party's Obligations

الالتزامات الطرف الثاني

To finish assigned work in accordance with the principles of the profession and in accordance with the instructions of the employer, if these instructions do not violate the contract, order, public morals, or has a potential danger.

أن ينجز العمل الموكلا إليه؛ وفقاً لأصول المهنة، ووفق تعليمات الطرف الأول، إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد، أو النظام، أو الآداب العامة، ولم يكن في تنفيذها ما يعرضها للخطر

To take adequate care of the tools and tasks assigned to and the first party's ores that at the second party's disposal or in which in his/her custody, and restores the first party's materials that did not consumed.

أن يعتني عنایه كافية بالآدوات، والمهمات المستندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول: الموضوعة تحت تصرفه، أو التي تكون في عيده، وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from him/her from the monthly wage to participate in the General Organization for Social Insurance.

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

Committing to good behavior at work and at all times committing to law, rules, and etiquette in kingdom of Saudi Arabia. As well as rules, regulations and directives enforced by the first party and bearing all fines about breaching the regulations.

أن يتزلم حسن السلوك والأخلاق أثناء العمل، وفي جميع الأوقات يتزلم بالأنظمة، والأعراف، والعادات، والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول، ويتحمل الطرف الثاني كامل الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

To provide all assistance and support without additional wages in the event of disasters and threats to the safety of the place of work or the people working in it.

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجراً إضافياً في حالات الكوارث والأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص العاملين فيه

To undergo medical examination according to the first party's request prior to or during the course of work in order to ascertain whether he or she is free of chronic diseases or occupational diseases.

أن يخضع وفقاً لطلب صاحب العمل - للفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الإلتحاق بالعمل أو أثناءه، للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

General Provisions

أحكام عامة

The Labor Law and its executive regulations and the ministerial regulations and resolutions and the organization's work regulation approved by the Ministry of Human Resources and Social Development, shall be the reference in all matters not explicitly stated herein, and it shall be deemed as an integral part of this Contract. In addition, this Contract replaces all previous agreements and contracts including oral or written if any.

Both parties agreed that the addresses stated at the head of this Contract are the official addresses for exchanging notifications, announcements and warnings and the correspondence is considered a legal argument.

Both parties acknowledge that they have known and understood all the provisions and contents of this contract.

The singular form includes the plural and the plural form includes the singular, and the reference to one gender means both genders, and the reference to persons includes natural and legal persons unless the context of the text requires otherwise.

References to any law, regulation, decision, or instructions shall be interpreted as including amendments that may occur to them from time to time.

يكون نظام العمل ولاخته التنفيذية واللوائح والقرارات الوزارية ولائحة تنظيم العمل بالمنشأة المعتمدة من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية. المرابع في أي بند أو أمر لم يرد به نص بهذا العقد وتعد جزءا لا يتجزأ من العقد. ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية منها أو الكتابية إن وجدت

اتفق الطرفان على أن العناوين الموضحة في صدر العقد هي العناوين النظامية لتبادل الإشعارات والإخطارات والإذارات وتعتبر المخاطبات ذات حجة نظامية

يقر الطرفان بأنهما قد علما وفهموا كل أحكام هذا العقد ومضمونه

صيغة المفرد تشمل الجمع وصيغة الجمع تشمل المفرد، والإشارة إلى جنس واحد تعني الجنسين والإشارة إلى الأشخاص تشمل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين ما لم يقتضي سياق النص غير ذلك

تفسر الإشارة إلى أي نظام أو لائحة أو قرار أو تعليمات على أنها تشمل التعديلات التي تطرأ عليها من حين لآخر

Optional Terms

The contract shall be automatically renewed for an equivalent period, unless at least 30 days prior to the contract end date a notice is given by either party of its intent not to renew the contract.

بنود اختيارية

يتجدد هذا العقد تلقائياً لمدة مماثلة، مالم يشعر أحد الأطراف بعدم رغبته بالتجديد بمدة لا تقل عن 30 من نهاية العقد

Additional Terms

In the event that the contract is terminated by the first party the second party deserves compensation in the amount of two months salary In the event that the contract is terminated by the second party the system shall be applied

accordance with Article Eighty three of the work system the second party shall not after the end of the contract work for a competitor of the first party for a period of two years Riyadh city and the eastern region

The second party acknowledges its agreement to postpone the leave for the first year twenty one days until the end of the second year so that the employees entitlement to leave is forty two days for the two years according to the requirements of work conditions with the exception of emergency cases with the approval of the first party

The second party joins to work for the first party at the headquarters of the main center or branches or any other site belonging to the first party in the Kingdom of Saudi Arabia according to the needs of the work The cash allowances transportation housing subsistence are stopped if they are provided by the first party in kind

بنود إضافية

في حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الأول يستحق الطرف الثاني تعويض بمقدار راتب شهرين وفي حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الثاني يطبق النظام

طبقاً للمادة الثالثة والثمانون من نظام العمل يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بالعمل لدى شركة منافسه للطرف الأول لمدة سنتين في مدينة الرياض والمنطقة الشرقية

يقر الطرف الثاني بموافقتها على تأجيل إجازة العام الأول واحد وعشرون يوماً حتى نهاية العام الثاني ليصبح استحقاق الموظف أجازة قدرها اثنان وأربعون يوماً عن العامين وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل ويستثنى من ذلك الحالات الطارئة وذلك بموافقة الطرف الأول

يلتحق الطرف الثاني للعمل لدى الطرف الأول بمقر المركز الرئيسي أو الفروع أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل يتم إيقاف صرف البدلات النقدية انتقال سكن أعاشه في حالة توفيرهم من قبل الطرف الأول بشكل عيني

Additional Terms

بنود إضافية

Based on the agreement concluded between the two parties in the previous contract the second party acknowledges his knowledge and agreement that his current salary includes the value of two additional hours per day

بناءً على الاتفاق المبرم بين الطرفين بالعقد السابق يقر الطرف الثاني بعلمه وموافقته على أن راتبه الحالي يتضمن قيمة ساعتين إضافي يومياً

Instructions

تعليمات

In the event that the second party desires to terminate the contract to transfer to another employer, both parties acknowledge and agree that the second party serves the first party a written notice no less than 30 calendar days prior to the termination date. In addition, this agreement prevails over every condition that opposes it. Thus, parties can recourse to the other party with other rights.

أقر الطرفان واتفاقاً بأن يقدم الطرف الثاني للطرف الأول إشعاراً كتابياً بمدة لا تقل عن 30 يوماً تقويمياً. في حال رغب الطرف الثاني بإنهاء العقد للانتقال لصاحب عمل آخر، ويسود هذا الاتفاق على كل شرط يعارضه، مع احتفاظ الطرفين بالرجوع على الطرف الآخر بما ينتج عنه من حقوق.